

**Zeitschrift:** Historischer Kalender, oder, Der hinkende Bot  
**Band:** 262 (1989)

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SICCATHERM®

Infrarotstrahler  
für die Landwirtschaft

## für die Trocknung landwirtschaftlicher Produkte

### Trocknung und Erwärmung

Die vom SICCATHERM®-Strahler erzeugte Infrarotstrahlung ist so geartet, dass sie ohne wesentliche Wärmeabgabe an die umgebende Luft in das Trockengut eindringt und in dessen Inneren absorbiert wird. Dabei wird die gesamte Substanz erhitzt und nicht nur die Oberfläche getrocknet. Der Trocknungsvorgang vollzieht sich so, als ob die Verdunstungsfläche mehrfach vergrössert wäre.

### Erfolge

Verkürzte Trockenzeiten, Verbesserung der Güte und Haltbarkeit der getrockneten oder erwärmten Materialien, Kostenersparnis.

## für die Tieraufzucht

### Bestrahlung von Tieren

Die von SICCATHERM®-Strahlern erzeugte sonnenähnliche Infrarotstrahlung wird ohne wesentliche Wärmeabgabe an die umgebende Luft direkt vom Strahler zum Tierkörper übertragen und schafft dadurch im Stall natürliche klimatische Verhältnisse. Sie erwärmt nicht nur die unmittelbar der Bestrahlung ausgesetzte Hautoberfläche des Tieres, sondern gleichzeitig auch die darunterliegenden Gewebe- und Muskelschichten. Dies bewirkt eine Erweiterung der Blut- und Lymphgefässe und damit verbunden eine stärkere Durchblutung und bessere Ernährung der Zellen. Die Ställe können ständig mit Frischluft versorgt werden, ohne dass man für die Gesundheit der Jungtiere fürchten muss.

### Erfolge

Schnelleres Wachstum durch grössere Fresslust und bestmögliche Futterverwertung. Grössere Abwehrbereitschaft gegen Krankheiten durch Abhärten in frischer Luft. Verlustlose Aufzuchten. Kein Totdrücken durch Drängen aus Wärmebedürfnis. Saubere hygienische Ställe durch trockene Streu. Grössere Wirtschaftlichkeit des Betriebes.

Erhältlich im Elektrofachhandel.

### Normalausführung

4001 SICCATHERM® SL/r 150 W  
4003 SICCATHERM® SL/r 250 W

### Neue, stromsparende Pressglas-Ausführung

4000 SICCATHERM® SL/r 100 W PAR  
4004 SICCATHERM® SL/r 175 W PAR

### Schutzkorb SK 66

4007 SK 66 mit Kabel/avec câble  
4008 SK 66 ohne Kabel/sans câble



**OSRAM**